

[...]

**35.170/II/PN**  
TVS/NC

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in de zitting van haar verenigde afdelingen van 29 april 2004 een klacht onderzocht tegen De Post, wegens het feit dat het postkantoor van Tongeren een onvoldoende gefrankeerde brief naar de gemeente Voeren terugstuurde met de vermelding: “Onvoldoende-Pas assez”. Een kopie van de bedoelde vermelding werd bij de klacht gevoegd.

Ondervraagd over het voorval antwoordde de ombudsdienst van De Post het volgende: “De Post stelt dat het haar uitdrukkelijke bedoeling is om de taalwetgeving integraal te respecteren. Wanneer er inbreuken worden vastgesteld, gaat het meestal om individuele tekortkomingen die niet in overeenstemming zijn met de gegeven instructies. Wat uw klacht betreft, werd er terecht een ééntalig “Nederlandstalig” document gebruikt. Hierop werd echter met de hand een tweetalige melding aangebracht. De betrokken postman werd hierover aangesproken en bij deze gelegenheid werd hij nogmaals herinnerd aan de instructies inzake het taalgebruik”.

\*  
\* \*

De VCT stelt vast dat op het in het Nederlands gestelde document inderdaad de vermelding “Onvoldoende-Pas assez” werd aangebracht.

Het postkantoor van Tongeren is een plaatselijke dienst in de zin van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Overeenkomstig artikel 10, 1<sup>ste</sup> lid, SWT, gebruikt iedere plaatselijke dienst die gevestigd is in het Nederlandse taalgebied, uitsluitend de taal van zijn gebied in zijn betrekkingen met de andere diensten uit hetzelfde taalgebied.

Overeenkomstig artikel 12, 1<sup>ste</sup> lid, SWT, gebruikt iedere plaatselijke dienst gevestigd in het Nederlandse taalgebied, uitsluitend de taal van zijn gebied in zijn betrekkingen met particulieren, onverminderd de mogelijkheid die hem gelaten wordt aan particulieren, gevestigd in een ander taalgebied, te antwoorden in de taal waarvan de betrokkenen zich bedienen.

Het postkantoor van Tongeren had derhalve de mededeling aan het gemeentebestuur van Voeren uitsluitend in het Nederlands moeten stellen.

De VCT, oordeelt dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT – DE WYELS